برنجی سنه عدد ۱۳۱

محرری ش. سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور. اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز. درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز.

نسخه‌سی ۱۰ پاره

صباح

چارشنبه ۱۴ تموز ۱۸۷۶

مدیری م. امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی ایلغی بر بچق مجیدیه - اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه.

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه. کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ٥ رجب ۱۲۹۳

سیاسیات

ذات شوکتسمات جناب ملوکانه‌نك عساکر نصرت مآثر شاهانه‌لری حقنده درکار اولان توجهات سنیهٔ پادشاهیلرینك اثر جلیلی وحدود خاقانیه‌ده سطوت انداز بسالت اولان جنود ظفر موعود عثمانیه‌نك تنکیل اعدا خصوصنده متوالیاً کوسترمکده اولدقلری خدمات مبروره ومساعئ مشکوره‌دن طولایی، حصوله کلان محظوظیت شرف آیت جهانبانینك بر نشانهٔ جلیلی اولمق اوزره، مواقع حربیه‌ده بولنان عساکر شاهانه قوماندانلری پاشالر حضراتیله بالجمله امرا وضابطان وتفراته سلام والتفات جناب ملکداری‌یی تبلیغ وتبشیر ضمننده مابین همایون ملوکانه یاورلرندن بحریه میرالایی عزتلو سلیمان بك اشقودره، وارکان حرب قائمقامی عزتلو نظیف بك متروویچه، ویکی پازار وبوسنه وهرسك، وقائمقام عزتلو حیدر بك صوفیه ونیش، وارکان حرب بیکباشیسی رفعتلو تحسین افندی ودین جهتلرینه، تبلیغات سنیه‌یی حاوی مابین همایون سرکتابتی طرفندن تحریراتی حامل اولدقلری حالده باارادهٔ مخصوصهٔ پادشاهی تعیین واعزام بیورلمشلردر.

بکقوزده تجمع ایتمکده اولان کوکللیلرك تنکیل اعدای وطن وظیفهٔ مقدسه‌سنده ابراز ایلدکلری مسارعت بسالتکارانه وعزم ونیت حمیتمندانه‌لری نزد همایون جناب پادشاهیده کمال تقدیر وتحسینه مظهر اولمش اولدیغندن، مجرد محظوظیت سنیهٔ ملوکانه‌یی کندیلرینه تبلیغ وتبشیر ایلمك، وعند عالیده مستلزم اولان مکملیت لوازم سفریه‌لری اسبابنی معاینه ایتمك اوزره، رکاب همایون فریقی سعادتلو شوکت پاشا حضرتلری کچن پنجشنبه کونی بکقوزه اعزام بیورلمش اولدیغی مثللو، پاشای مشار الیه مذکور کوکللیلرك تقدیر حمیت وتزیید شوق وغیرتلری یولنده بعض کلمات مناسبه ایراد ایلدکدن صکره، بونلردن اوکون مواقع حربیه‌یه متوجهاً حرکت ایدنلری واپوره قدر تشییع ایلمشدر.

ذات معالیسمات جناب خلافتپناهی‌یه خدیو مصر فخامتلو دولتلو پاشا حضرتلرینك درکار اولان اختصاص وصداقت کامله‌سنه دلیل علی اولمق اوزره، صرب بستان وقره طاغ جهتلرنده سلاح بدست شقاوت اولان اعدای وطنك تأدیب وتنکیلی خصوصنده جنود جناب پادشاهی‌یه اجرای معاونت ایچون، بوطرفه سوق وارسال اولنان عساکر مصریهٔ شاهانه‌نك خلیج درسعادته وصولنی متعاقب، معیت سنیهٔ ملوکانه یاورلرندن بحریه میرالایی عزتلو سلیمان بك مخصوصاً واپوره اعزام اولنوب، طرف اشرف جناب جهانبانیدن عساکر مذکوره‌نك عموم امرا وضابطان وافرادی نامنه اوله‌رق قوماندانلرینه سلام التفات اتسام شاهانه تبلیغ وتبشیر اولنمشدر.

متروویچه قوماندانی علی صائب پاشادن ۱۱ تموز ۹۲ تاریخیله سرعسکر قائمقاملغنه وورود تلغرافنامه:

متروویچه‌نك التی ساعت ایچریسنده خط امتیازه اوچ ساعت مسافه‌ده‌کی سوچانیچه موقعنه قدر دونکی جمعه ایرتسی کونی بالذات کیدوب، اوراده‌کی میرلوا عبدالله پاشا مفرزه‌سندن درت یوز چرکس ایله بیك قدر پرزرین عساکر معاونه‌سی وارقه‌لرنده بر طابور ترتیب ایلدی، وقائمقام سعدالدین بك قوماندهسیله چیتدن ایچری کشف تعرضی اجرا ایلمك، وبوکونکی بازار کونی علی الصباح حرکت ایتمك اوزره، ترتیبات لازمه اجراسندن صکره عودت اولندی. پاشای مومی الیهدن بوکیجه ساعت درتده الدیغم تحریرات مآلنه نظراً، بر طابور عساکر نظامیه ایله خط رجعتلری تأمین ایدیله‌رك، چرکس وعساکر معاونهٔ مرقومه بوکون علی السحر صرب حدودینه سوق، وحدودی تجاوز ایله اجرا اولنان حرکات اوزرینه، چیت داخلنده اوچ ساعت ممتد اولان محاربه‌ده صربلی میدان معرکه‌ده اوچیوزدن زیاده تلفات براقه‌رق، پریشان ایلدیکی وخیلیجه تفنك وجبخانه اغتنام اولندیغی، واو اثناده قضاء اوچ کوی محترق اولدیغی، وبزم طرفدن وقوع بولان شهید ویاره‌لینك مقداری دشمنه نسبتله پك جزئی اولدیغی، ودشمن عسکرندن دها التی طابور صباغ طرفدن عساکر معاونه اوزرینه کلمك ایستمشلر ایسه‌ده، ایلری‌یه قونیلان عساکر نظامیه بونلره یول ویرمدکلری اکلاشلمش ایدوکنی مع التشکر عرض ایدرم.

هرسك قوماندانی احمد مختار پاشادن ۱۱ تموز ۹۲ تاریخیله وورود تلغرافنامه:

۹ تموز ۹۲ تاریخیله تلغرافنامهٔ چاکرانه‌مله عرض اولندیغی اوزره، بوراده مو-

جود اولان اون اوچ طابور عساکر نظامیه و بر مقدار عساکر موظفه ومعاونه ایله موستارك بر بچق ساعت اوستنده کائن اردوکاهدن تموزك اونجی کونی صباحلین حرکت ونوه‌سینی محاصره ایدن واطراف وجوارنده بولندیغی اشیدیلان کلیتلی دشمن اوزرینه حرکت وهجوم اولندی . اقشام اوزری ساعت اون قرارلرنده باقراچه نام محل حذازینه مواصلتده نوه‌سینه بر بچق ساعت مسافه‌ده قونجل نام محلك ایلریسنه صاغ وصولنده‌کی یوکسك وطاشلق طاغلرك کافه‌سی دشمن باندیره‌لریله طولو اولدیغی کورلدی . بولندیغمز محلده بر نقطه طوتیله‌رق ، اردوکاه اتخاذ ایدلدی . کیجه اوراده قالینه‌رق ، بو کونکی بازار کونی صباحلین عساکر نظامیه وموظفه جهات ونقاط مناسبه‌دن دشمنه طوغری هجوم ایله ، صباح ساعت اون ایکیده محاربه‌یه باشلندی . اسایش زماننده پك کوچ چیقیله بیلیر مذکور صرب طاغلرده‌کی استحکامانه عساکر نظامیه ومعاونه وموظفه‌نك کوستردکاری شدتلی هجوملره دشمن اوچ ساعت بیله طیانه‌میوب ، قهراً کافهٔ استحکامات اللرندن الندی . کندیلری منهزم وپریشان اوله‌رق ، بر خیلی اسلحه وسائره دخی اغتنام ایدلدی . اردوی همایون شمدی بوراده‌در ، ودشمنك تلفات ویاره‌لیلری پك زیاده اولوب ، اونلره نسبةً بزم ضایعاتمز پك آزدر . شو محاربه‌ده قزانیلان مظفریت محضا جناب حقك عنایتی وعساکرك شجاعت وبسالتی اثری اولدیغی عرض اولنور .

—

نیشدن ۲٤ تموز افرنجی تاریخیله «لاترکی» یه کلن تلغرافنامه .

سرعسکر وسردار اکرم عبدالکریم پاشا حضرتلری بورایه واصل اولدی . شهرمزه هر کون عسکر کله‌رك ، فرقه تقویه ایدلمکده‌در .

« نای - فرای - پرس » و « پشتر - لوید » غزته‌لرینك بورایه برر مخبری کلدی . شهر حالك اون سکزنده یاندروالده صربلیلری مغلوب وتعقیب ایدن عساکر شاهانه صربیه‌یه کیرمشلردر . بر بیوك محاربه‌یه انتظار اولنیور .

— ودیندن ۲٤ تموز تاریخیله «لاترکی» غزته‌سنه مخصوص تلغرافنامه :

صربلیلردن النان طوپلر کتیرلمکده اولدیغندن ، ودین اهالیسی شهرآیین وشنلك اجرا ایتمك اوزره ، طبشاری‌یه چیقمشلردر . مذکور طوپلر چیچکلرله تزیین ایدیله‌رك ، متصرف پاشا حضرتلریله بر بلوك سواری عسکری وعسکر موزیقه‌سی طرفندن ترفیق اولنمشدر . تفخر وهیجان کرك مسلمانلرده وکرك خرستیانلرده عمومیدر . میرالای کریم بك بر ایکی طابور وبر قاچ طوب ایله حدوده بره غووه جهتنده ظهور ایدن صرب اشقیاسنی تنکیله کیتمشدر .

— لوندره‌دن ۲٤ تموز تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، موسیو دیزرائلی عوام شوراسنده موسیو (جنکن) ك بر سؤالنه جواباً : لورد دربینك امور شرقیه حقنده بو دفعه افاده ایتدیکی افکاره رسمی نظریله باقلمق لازم کلدیکنی ، وبو بابده بازار ایرتسی کونی تفصیلاته کیریشیله‌جکنی بیان ایلمشدر .

— بلغراددن ۲٤ تموز تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دیورکه : چرنایفه ـ عبدالکریم پاشا طرفندن ضبطی قولای اولان ـ آق پلنقه ، پاینه غلاوه ، وسائر طوتدیغی موقعلری ترك ایتمك اوزره امر ویرلمشدر .

— لوندره‌دن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، انکلتره حکومتی ، حین حاجتده امر اولنه‌جق طرفه سوق اولنمق اوزره ، یکرمی باتریه‌نك مهیا اولمسیچون بورچوته امر ویرمشدر .

— « مورنغ - پوست » غزته‌سی صلحی تأمین ایدر بعض دلائل کوستریور .

— بلغراددن ۲٤ تموز تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دیورکه : حربك نتایجی صربلیلرك مأمول ایتدیکی صورتده چیقمدیغندن ، صلح طرفدارلری کوندن کونه چوغالمقده‌در .

— ویانه‌دن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، اوستریا ومجارستان دولتنك بلغراده‌کی سفیری پرنس (ورده) بو دفعه دخی صربلیلر طرفندن بر تحقیر کورمش ایسه‌ده ، پك آغیر صورتده دکلمش .

شئونات

توجیهات — دیوان همایون قلمی مهمه نویسانندن رضا بکه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی ؛

دیوان همایون قلمی مهمه نویسانندن رؤف بکه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی ؛

مکتوبیٔ مالیه خلفاسندن سالم بکه رتبهٔ ثالثه ؛

باب عالی ترجمه اوطه‌سی خلفاسندن ناظم بکه رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر .

— ذات حضرت صدر اعظمی ایله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری دون مابین همایون جانب عالیسنه کیده‌رك بعض اوامر سنیه‌یی تلقی ایلدکدن صکره ، باب عالی‌یه کله‌رك ، بالجمله وکلای فخام حضراتندن مرکب فوق العاده صورتده مجلس خاص عقد ایتمشلردر .

— خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلری بازار ایرتسی کونی یالیلرنده سفرایی قبول ایتدیکلرندن ، باب عالی‌یه کلمه‌مشلردر .

— برازلیا ایمپراطوری حضرتلرینه مقدما کوندریلن مرصع عثمانی نشانی ، مشار الیه فیلادلفیا سرکیسنده اولدیغی حالده ، واشنغتون سفیری عطوفتلو آرستارکی بك معرفتیله ویرلمشدر .

— باب عالی‌یه کلن بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره ، بازار کونی اسکندریه‌دن میرلوا سعادتلو کامل پاشانك قومانده‌سی آلتنده ، دیکر بر الای عساکر مصریه « محروسه » ، « شرقیه » و « تانته » واپورلریله سلانیکه عزیمت ایتمشلردر .

« محمد علی » ، « غربیه » و « رحمانیه »

واپورلری دخی ارزاق ومهماتی و لوازماتیله برابر درت باتریه طوپی حامل اوله‌رق سلانیکه طوغری حرکت ایتمشلردر.

— بوطرفده کان عساکر مصریه قوماندانی سعادتلو راشد پاشا حضرتلری اولکی کون ذات حضرت صدراعظمیدن رخصت آله‌رق، عساکر مذکوره‌یه قومانده ایتمك اوزره، سلانیك طریقیله متروویچه‌یه عزیمت ایلمشدر.

— شهرمزده بولنان مصر بحریه مدیری سعادتلو قاسم پاشا دخی، عساکر مصریه ایله اسکندریه‌دن کله‌جك مهمات وسائره اخراج ونقلنه نظارت ایتمك اوزره، سلانیکه عزیمت ایلمشدر.

— «باطوم» واپوری سعادتلو د محمود پاشا حضرتلریله مکتب طبیه معلملرندن کوکلی کیدن عزتلو نوری لطیف بك ورفعتلو ابراهیم لطیف ونوری کنعان افندیلرو مکتب مذکور طقوزنجی صنف شاکردانندن اون اوچ افندی‌یی وبر طاقم زیبك کوکللیلرینی حامل اوله‌رق دونبار اسکله‌سنه عزیمت ایلمشدر.

مذکور واپورله، اشقودره‌ده بر ولایت غزته‌سی چیقمق اوزره، حروف وسائر ادوات طبعیه ایله مرتبلر دخی کوتورلمشدر.

— «ایسلاند - سیتی» نام آمریقان واپوری نویورقه ایصمارلنمش اولان اسلحه و آلات حربیه‌یی حامل اوله‌رق، اولکی کون بورایه واصل اولمشدر.

— ازمیرده چیقان «رفورم» غزته‌سنك روایتنه کوره، برغمه طرفلرنده قره فاطمه اسمنده اوتوزاوتوز بش باشنده غایت شجیعه و سلاح استعمالنده ماهره بر قادین ظهور ایده‌رك، خیلی کوکللی جمع ایلمش، و دها جمع ایتمکده ایمش.

— قارشی غزته‌لرینك روایتنه کوره، آمریقا سفارتی باش کاتبی ودرسعادت قونسلوسی موسیو (اوژن - شویلر)، معیتنده بر ترجمان، بر قواص و بر خدمتجی اولدیغی حالده، حکومت متبوعه‌سی طرفندن مأموریت مخصوصه (؟) ایله بلغارستانه عزیمت ایلمشدر.

— قریم محاربه‌سنده سکز یوز کوکللی ایله دشمنه غلبه ایتمش اولان دندینه خانمك دخی بو دفعه بشیوز کوکللی جمع ایده‌رك، بو طرفه عزیمت ایتمك اوزره بولندیغنی باطومدن یازیورلر.

توجیهات عسکریه — طوبخانهٔ عامره تجربه واعمالات شعبه‌سی اعضالغنه بشنجی اردوی همایون طوبجی میرلواسی سعادتلو سرور پاشا؛

پاشای موی الیهك یرینه میرلوالق رتبه‌سیله دارشورای عسکری لوازم دائره‌سی اعضاسندن طوبجی میرالایی سعادتلو سلیمان بك تعیین؛

موی الیهك یرینه خاصه اردوی همایونه منسوب بحر سیاه طوبجی میرالایی عزتلو اسعد بك؛

اونك یرینه شعبهٔ مذکوره اعضاسندن میرالای عزتلو احمد بك نقل؛

طوبخانهٔ عامره مجلسی اعضاسندن قائممقام عزتلو نعمت بکه میرالایلق؛ بیکباشی عزتلو حق بکه قائممقاملق؛ صاغ قول آغاسی رفعتلو محمد افندی‌یه بیکباشیلق رتبه‌لری؛

ارکان حربیه بیکباشیلرندن یاور حرب سرعسکری عزتلو رفعت بکه قائممقاملق رتبه‌سی توجیه بیورلمشدر.

توجیهات علمیه — خداوندکار ولایتی داخلنده اسکیشهر قضاسی نیابت شرعیه‌سنه اسبق چورم نائبی مدرسیندن مکرمتلو احمد مختار افندی؛

طونه ولایتی داخلنده طوتره‌قان قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق کیلان نائبی مودتلو عثمان نوری افندی؛

قونیه ولایتی داخلنده قره اغاج پلواج قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق باپرچول نائبی مودتلو محمد امین افندی تعیین بیورلمشدر.

مطبوعات ادارهٔ بهیه‌سندن — «صباح» غزته‌سنك جمعه ایرته‌سی کونی چیقان نسخه‌سنده اصطبل عامره‌دن اعانهٔ حربیه قومسیونه اوچ رأس حیوان ویرلدیکی درج ایدلمشدر. سایهٔ معدلتوایه حضرت پادشاهیده اصطبل عامره‌دن بو بابده ترتیب اولنان حیوانات، اعلان ایدلدیکی کبی، هیچ بر وقتده اوچ رأسدن عبارت اولمدیغنه مبنی، تصحیح کیفیته ابتدار قلندی.

١٢ تموز ٩٢

ادرنه ده دولتلو کانی پاشا حضرتلرندن مقام صدارته تلغرافنامه:

کچنده اعدام اولنان سرکرده حاجی مراد طاقمندن بو کونه قدر استنطاقلری اجرا اولنوب، مادهٔ غصب وغارتده مدخللری تبین ایدن اون درت نفر اشخاصدن قانون جزانك اللی یدنجی ماده‌سنه توفیقاً وقیاساً برینك طقوز سنه، واوچنك یدیشر، وایکیسنك بشر، وسکزینك اوچر سنه مدتله وضع کورك اولنملریله، بو کره محکمهٔ فوق العاده‌ده متحداً حکم اولنه‌رق، اقتضاسنك اجراسی متصرفلغه حواله اولنمش؛ واون ایکی نفرك اوزرنده مغصوباتدن برشی بولنمدیغی کبی، بر مشتکیلری ظهور ایتمدیکندن، سلاحلری اخذ قلنه‌رق، کویلرینه اعاده قلنمش؛ وبر طرفدن ده دیکرلرك استنطاق ومحاکمه‌لرینه دوام قلنمقده بولنمش اولدیغنی عرض ایلرم. ١٣ تموز ٩٢

اعلان رسمی — بولی متصرفی سعادتلو نجیب بك افندینك تشویق وترغیبی ومتمول وحمیتمندان اهالینك همت وغیرتی اثری اوله‌رق، بولیده اناثه مخصوص درت باب مکتب تأسیس وکشاد ایتدیرلمسیله، مع الممنونیه مکاتب مزبوره شاکردانه مجاناً توزیع اولنمق اوزره، معارف نظارت جلیله‌سی جانبندن اقتضا ایدن اجزا ومصاحف شریفه درحال ارسال قلنمشدر. موی الیه نجیب بك افندی ایله حمیتمندان اهالینك بو بابده واقع اولان همت وغیرتلری

وطنلرینه بر خدمت جمیله اولوب ، شایان ثنا کورنمکله ، معارف نامنه بیان تشکر ومحمدت اولنور .

—

دیکر — دار شورای عسکری لوازم دائره‌سنك مذکره‌سی صورتیدر :

عساکر شاهانه قوندره‌خانه انباریچون هفته‌ده بیك بشیوزدن ایکی بیك چفته قدر لزومی اولان قونجلی قوندره‌نك بهر چفته‌نك بش غروش اوتوز بش پاره‌یه اعمالنی تعهد ایتمش اولان اوسته جوانی بو دفعه ، عساکر مرقومه‌یه بر خدمت مفتخره اولمق اوزره ، اجرت اعمالیه‌دن بش پاره تنزیلنی استدعا ایله ، اولبابده بر قطعه سند ویرمش ؛ و بنابرین کیفیت لوازم قلمنده اولان قونطراتوسی قیدینه شرح ویریله‌رك ، مذکور سند لفاً تقدیم قلنمشدر . مومی الیهك شو خدمتی اثر حمیت اوله‌رق ، شایان تقدیر بولنمغله ، موازنه و محاسبه قلملرنجه دخی معامله‌ٔ قیدیه‌سی اجرا اولندقدنصکره ، معلومات اولمق اوزره اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

صورت سند — عساکر شاهانه قوندره‌خانه‌سیچون ، بهر هفته بیك بشیوز ایکی بیك چفته قدر اولمق اوزره ، بهر چفتی بش غروش اوتوز بش پاره‌یه اوله‌رق ، اعمالنی درعهده ایلدیکم قونجلی قوندره‌لرك اجرت اعمالیه‌سندن بش پاره‌سنی عساکر شاهانه ایچون بر خدمت مفتخره اولمق اوزره ، ترك ایلدیکم جهتله ، اولوجهله معامله‌سنك اجراسیچون اشبو ممضی سندم دار شورای عسکری‌یه تقدیم قلندی . ١٢ تموز ٩٢

—

دیکر — دیوان احکام عدلیه محکمه‌ٔ استیناف حقوق دائره‌سنجه اوته‌دنبری اتخاذ اولنان اصول ایجابنجه ، ایشلرینی صورمق اوزره ، مراجعت ایدن اصحاب دعاوی ساعت التی‌یه قدر محکمه‌یه النوب التیدن صکره محاکمه ومرافعه‌یه مباشرت اولنمقده ایسه‌ده ، بعض کمسنه‌لر مراجعت وقتنی کچیروب ، ساعت یدیده سکزده لاجل الافاق محکمه‌یه مراجعت ایتمکده ، ومحاکمه اثناسی اولمق حسبیله ، قبول اولنمدقلرندن ، سرزلنمقده اولدقلرندن ، بعد از ین ایشلرینی سؤال ایتمك اوزره ، مراجعت ایده‌جك اولان اصحاب دعاوی ووکیللرینك ساعت بشدن نهایت التی‌یه قدر مراجعت ایتملری ، والتیدن صکره قالدقلری حالده ، محکمه‌جه قبول اولنمیه‌جقلری ، ومحاکمه ایچون دعوت اولنانلر دخی ساعت التیدن اعتباراً احضار پوصله‌لرنده محرر ساعتلرنده حاضر بولنملری ، ودعوت اولندقلری ساعتلرده کلمدکلری حالده ، اولکون محاکمه‌یه قبول اولنمیوب ، ایلریکی کونلر ایچون محکمه‌جه طوتیلان دفترلرینك زیرینه قید اولنه‌جقلری ، معلوم اولمق اوزره ، اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

—

فاتح رشدیه‌ٔ عسکریه مکتبی شاکردانندن قارصلی ادهم امضاسیله آلدیغمز ورقه‌نك عینیدر :

« بو دفعه صرب وقره طاغ عاصیلرینك قورشوننه قارشی کوکس کره‌رك ، وطن وعرض ومال وجانمزی محافظه ایدن عثمانلی بهادرلرینه مالا وبدنا معاونت ایتمك اوزرمزه فرض عین اولدیغی حالده ، بنم بدناً خدمت ایتمکه سنمك مساعده‌سی اولمدیغندن ، ونقود واشیا وسائره‌م دخی اولمدیغندن ، کیجه کوندوز دیلك دوندیکی قدر جناب حقه دعا ایتمکده‌یم . اکر جناب حق ، ثروت اعطا ایتمش اوله ایدی ، تکمیل واریمی ترك ایدر ایدم ؛ فقط شمدیلك « چورباده مایدانوس بولنسون » فهواسنجه بر غروش یومیه‌مدن بو آنه دکین کتاب ایچون تراکم ایتدیرمش اولدیغم بر عدد سیم مجیدیه‌یی اعانه قومسیونه اعطا ایلدم . عموم مکتبلرك تعطیلی مناسبتیله ، برقاچ کونه قدر مکتبمز کشاد اولدیغی کبی ، مکتب ارقداشلرمك جمله‌سنی دخی بو مثللو اعانه‌یه تشویق ایده‌رك ، کیسه‌مده موجود بولنه‌جق اقچه‌یی دخی ینه قومسیون مخصوصنه تسلیم ایتمکلکه مهیایم . »

ارباب ثروته عبرت !

ممالك اجنبیه

برازیلیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی لوندره‌یه واصل اولمشلردر .

— بروکسلدن ٢٣ تموز تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه یونان قرال وقرالیچه‌سنك یوم مذکورده اوروپایه واصل اولدیغی خبر ویریور .

بورسه

١٣ تموز

	پاره	غروش
سهام عمومیه صباح	١١	١٢
اقشام	٣٨	١١
اك یوکسکی	٠١	١٢
اك اشاغیسی	٢٣	١١
	سانتیم	فرانق
١٨٦٢ استقراضی		٠٦٢
١٨٦٥ «		٠٦٣
١٨٦٩ «		٠٥٥
١٨٧٢ «		٠٥٣
روم ایلی تمور یولی	٥٠	٠٣٥
یوزده طقوزله یونان استقراضی		٢٥٠
« سکزله «		٢٤٠
لوریوم	٥٠	٠٦٦
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	٢٢	٤
استانبول بانقه‌سی	٢٢	٢
اعتبار عثمانی	٤٠	٢
ترامووی	٠٠	١

آقچه فیئاتی

	پاره	غروش
انکلیز لیراسی	٢٥	١١٠
تکرمی فرانقلق	١٩	٨٨
نول ایمپریال	١٠	٨٩
اوره‌ میج	٢٠	٥١
مجیدیه فرقی	٠٦	١٠٣
بشلیك	٠٠	١٠٨
متالیك	٣٢	١٠٧
لیرای عثمانی (باقیرله)	٢٠	١٤٠

اعلانات

کمال بك افندینك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن (انتباه) عنوانلی کتاب که — شخص مفروض — علی بکك سرکذشتنی حاوی در . برنجی جلدی بو کره نشر اولنه‌رق ١ چاریك مجیدیه فیئاتیله هر یرده صاتلمقده‌در .

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوبلوس